

TECHNICAL  
CONFERENCE

CALRE

WORK

GROUP

CULTURAL AND  
LINGUISTIC DIVERSITY

Open Webinar - 17 December 2020



## LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA EN LOS FONDOS EUROPEOS DE RECONSTRUCCIÓN Y LA AGENDA DE LA CULTURA EUROPEA

**Coordinador:** Enric Morera i Català, Presidente de les Corts Valencianes y Coordinador CALRE\_WG\_CLD

### Introducción

El pasado 17 de diciembre, el grupo de Trabajo de diversidad cultural y lingüística de CALRE acogió una **JORNADA TÉCNICA ONLINE**, en la que se abordaron los diversos aspectos esenciales relacionados con la protección de la diversidad cultural y lingüística al sí de Europa que han emergido en esta crisis sanitaria, como son:

- La **ecología y supervivencia cultural**: protección a la cultura expresada en lenguas minoritarias.
- La **diversidad cultural y lingüística en la Agenda Cultural Europea**
- Los **fondos europeos de reconstrucción** y la protección de la diversidad cultural y lingüística.

### Objetivo

El objetivo de este grupo de trabajo es claro: desarrollar un trabajo ejecutivo de recopilación de propuestas y aportaciones alrededor de la diversidad cultural y lingüística y su encaje en los Fondos Europeos de Reconstrucción y la Agenda



**Language and Cultural Diversity**  
WORKING GROUP

Europea para la Cultura y así, poder hacer propuestas relevantes desde los parlamentos que conformamos CALRE.

Este es, por tanto, un documento de trabajo vivo, una primera aproximación a la ponencia técnica de propuestas que será ampliada y enmendada a lo largo de este año 2021.

## **LA DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA EN LOS FONDOS EUROPEOS DE RECONSTRUCCIÓN Y LA AGENDA DE LA CULTURA EUROPEA.**

### **Antecedentes**

Las industrias culturales y creativas son fuente de creación de empleo y contribuyen tanto al **crecimiento como a la calidad de vida de la ciudadanía europea**. La cultura es, además, un conductor excelente para promover la inclusión social y apoyar la diversidad cultural.

Los parlamentos que conformamos **CALRE** venimos de territorios con realidades culturales muy diferentes. Somos asambleas legislativas con dos o más lenguas cooficiales y somos concededores de nuestra **diversidad cultural y lingüística**. El reconocimiento de esta diversidad conforma precisamente la **riqueza e identidad europea común**.

La diversidad cultural es una de las características distintivas de la Unión Europea y la protección del patrimonio cultural y lingüístico, uno de sus **principios fundacionales**.

El grupo de trabajo sobre Diversidad Cultural y Lingüística es un **foro abierto de las asambleas legislativas europeas** para favorecer el debate y el intercambio de

prácticas y propuestas a favor de la diversidad cultural y las lenguas regionales y minorizadas que usan cincuenta y cinco millones de personas europeas.

**Las industrias culturales y creativas europeas** suponen el 1% del empleo europeo, con 9 millones de trabajadores y trabajadoras, siendo esto un 4% del PIB.

Estas cifras, en palabras de **Karl-Heinz Lambertz**, presidente de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (AEFR) y ex presidente del Comité Europeo de las Regiones, no son reflejo de la realidad puesto que una de las características del ámbito cultural en toda Europa es su altísima precarización, tanto de su empleo como de sus empresas.

**La crisis sanitaria Covid-19** ha supuesto un duro golpe para todos los sectores productivos en toda Europa y el mundo. El ámbito cultural es uno de los más afectados por la crisis, ya que intrínsecamente conlleva la concentración de personas en espacios abiertos o cerrados. Las limitaciones de aforo y actividad establecidas por los diferentes gobiernos para contener la pandemia dificultan el desarrollo de eventos culturales en directo, también dificultan la reunión de personas con fines profesionales de diversa índole.

Según diversos estudios, será el ámbito cultural uno de los más afectados por la crisis y de los últimos en recuperarse.

Para ayudar a reparar los daños económicos y sociales causados por la pandemia de coronavirus, la Comisión Europea, el Parlamento Europeo y los dirigentes de la UE han acordado un plan de recuperación que liderará el camino hacia la salida de la crisis y sentará las bases para una Europa moderna y más sostenible.

[El presupuesto a largo plazo de la UE, junto con NextGenerationEU](#), instrumento temporal concebido para impulsar la recuperación, será el mayor paquete de estímulo jamás financiado a través del presupuesto de la UE. Un total de 1,8 billones de euros ayudará a reconstruir la Europa posterior a la COVID-19, que será más ecológica, digital y resiliente.

El nuevo presupuesto a largo plazo aumentará los mecanismos de flexibilidad para garantizar su capacidad de hacer frente a necesidades imprevistas. Se trata de un presupuesto preparado no solo para las realidades actuales, sino también para las incertidumbres del futuro.

El 17 de diciembre de 2020 se llegó a la última etapa de la adopción del próximo presupuesto a largo plazo de la UE.

Desde **Europa Creativa**, el programa de la Unión Europea para el periodo 2014-2020, destinado a impulsar los sectores culturales y creativos, prestando apoyo a artistas, profesionales y organizaciones culturales y audiovisuales, de las artes escénicas, de las bellas artes, de la edición, el cine, la televisión, la música, las artes interdisciplinarias, la literatura, el patrimonio y la industria de los videojuegos, se ha actuado en un doble sentido:

- Se ha establecido un paquete de medidas urgentes para apoyar a los sectores cultural y creativo mediante medidas horizontales y de colaboración con otros fondos
- Además, el pasado mes de diciembre se aprobó el presupuesto 21-27 del programa, siendo el más ambicioso hasta la fecha, dotado con 2200 millones de euros.

En palabras del **presidente del Parlamento Europeo, David Sassoli**, la cultura y por tanto la diversidad cultural y lingüística, pueden ser no solo sectores económicos sino la clave para la recuperación y modernización de Europa, para su transición verde y digital, el cemento social de un mundo post Covid-19, donde las relaciones interpersonales deberán ser reconectadas porque los lugares donde sucede la cultura son sobre todo lugares de encuentro.

### Propuestas y aportaciones

- [Vistos los documentos de Prioridades de la Comisión Europea 2019-2024](#)
- Vista la Agenda Europea para la Cultura 2019-2022
- [Visto el Nuevo Programa Europa Creativa 2021-2027](#)
- Vistas las medidas de apoyo a los sectores cultural y creativo de la Unión Europea (Covid-19)
- Visto el documento del Parlamento Europeo [EU support for artists and the cultural and creative sector during the coronavirus crisis](#), mayo de 2020.
- Atendidas las [intervenciones de los ponentes](#) en la jornada técnica online del pasado 17 de diciembre celebradas por este grupo de trabajo con:
  - **Karl-Heinz Lambertz**, Presidente de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (AEFR) y ex presidente del Comité Europeo de las Regiones, que intervino con su ponencia *El Plan de Recuperación para Europa: una vía para la protección de la diversidad cultural y lingüística en el marco de la Agenda Cultural Europea*
  - **Augusto Paramio Nieto**, responsable de la Oficina Europa Creativa-Cultura y del Punto Europeo de Ciudadanía del Ministerio de Cultura

y Deporte, con su intervención *Coronavirus, ¿Cómo afecta al programa de Europa Creativa? Prioridades en el período de los nuevos programas europeos 21-27*

- **Agustina Vilaret**, Presidenta de la NPLD
- **Enric Morera**, Presidente de les Corts Valencianes y Coordinador CALRE\_WG\_CLD, *entorno a la Ecología y supervivencia cultural: la necesidad de protección de la cultura expresada en lenguas minoritarias de la UE.*
- Atendidos [los casos de buenas prácticas](#) presentados en la jornada técnica online del pasado 17 de diciembre celebradas por este grupo de trabajo con:
  - **Bakartxo Tejeria Otermin**, Presidenta del Parlamento Vasco,
  - **Unai Hualde Iglesias**, Presidente del Parlamento de Navarra,
  - **Col·lectiu Ovidi Montllor**, Comunidad Valenciana
  - **Escena Erasmus**, Comunidad Valenciana

Los parlamentos que conforman la Conferencia de Asambleas Legislativas Regionales, CALRE hacen las siguientes

### PROPUESTAS A DEBATIR DE LÍNEAS DE ACCIÓN

1. La necesidad de la preservación de la diversidad cultural y lingüística europea mediante una apuesta firme y decidida por las culturas y lenguas minoritarias y minorizadas en los Fondos Europeos de Reconstrucción y

- el Nuevo Programa Europa Creativa, prestando especial atención a la igualdad de género y la inclusión mediante la cultura y la lengua.
2. Garantizar parte del presupuesto de los Fondos Europeos de Reconstrucción para proyectos culturales en lenguas minoritarias o minorizadas (habladas por 55 millones de personas, más del 10% de la población de la Unión Europea).
  3. El aumento de la presencia de la diversidad lingüística europea también en los procesos de renovación y digitalización de los centros y experiencias culturales potenciados por los Fondos Europeos de Reconstrucción y el Nuevo Programa Europa Creativa, mediante partidas específicas para tal fin.
  4. La protección de los profesionales y las empresas dedicadas a los ámbitos cultural y creativo, en el corto plazo, que, a causa de esta crisis, han visto mermada su actividad, mediante subvenciones directas de apoyo (fondos [SURE](#), Next Generation, Europa Creativa, entre otros) y medidas legislativas específicas para paliar los altos grados de precarización del sector.
  5. La flexibilización y ampliación de fechas límite de las llamadas a proyecto existentes en el marco europeo para los sectores cultural y creativo.
  6. La dinamización mediante campañas, en la línea de #CreativeEuropeAtHome, estímulo de gasto, plataformas y herramientas de digitalización gratuitas para el ámbito cultural, que contemplen las diversas sensibilidades lingüísticas del territorio europeo.
  7. Establecer mecanismos transversales de colaboración entre proyectos, rápidos y realistas, con objetivos comunes que aboguen por la diversidad

cultural, de diversas disciplinas y regiones, para fortalecer las sinergias transfronterizas, organizaciones y fondos diferentes. La unión de la acción parlamentaria de los parlamentos regionales con la de la Unión Europea será fundamental.

8. Es fundamental, por tanto, un análisis en profundidad de la realidad regional para establecer sinergias y lazos con todos los mecanismos europeos puestos en marcha.
9. Aumentar la cantidad y calidad de la comunicación y formación sobre las posibilidades que ofrecen los diversos fondos europeos para el desarrollo y realización de proyectos en los ámbitos cultural y creativo.
10. CALRE como plataforma de análisis e información inter-regiones para orientar todos los fondos que ofrece la UE al sector cultural y las regiones europeas, potenciando así la unión transfronteriza.

Enero de 2021